

# Conferenza Stampa

## Presentazione degli Atti della 3a Conferenza nazionale sul federalismo

### A cura dell'Osservatorio della vita politica regionale dell'Università di Losanna

Palazzo delle Orsoline, Bellinzona  
5 marzo 2012

**Föderalismus  
und neue territoriale Herausforderungen:  
Institutionen, Wirtschaft und Identität**  
Akten der 3. Nationalen Föderalismuskonferenz  
Mendrisio, 26 - 27 Mai 2011

**Il federalissen  
e las novas sfidas territorias:  
instituzjuns, economia ed identitad**  
Actas da la 3. Conferenza nazionala davart il federalissen  
Mendrisio, 26 - 27 magy 2011

**Il federalismo  
e le nuove sfide territoriali:  
istituzioni, economia e identità**  
Atti della 3a Conferenza nazionale sul federalismo  
Mendrisio, 26 - 27 maggio 2011

**DVD**  
Tavola rotonda  
Podiumsdiskussion  
Table ronde  
Discussiun al podium



# 3a Conferenza nazionale sul federalismo

- ✦ Tema: “Il federalismo e le nuove sfide territoriali: istituzioni, economia e identità”
- ✦ Svolgimento: 2 sessioni plenarie + 8 atelier su temi specifici a scelta
- ✦ Ospiti: esponenti del mondo politico, economico, accademico e funzionari pubblici
- ✦ Atti: strutturati in modo analogo alla Conferenza, contengono 54 interventi scritti, alcune fotografie e 1 dvd con i video della Conferenza

# Atelier tematici a scelta

## 8 Atelier:

- ✦ Agglomerati e metropoli
- ✦ Collaborazione transfrontaliera
- ✦ Aggregazioni comunali
- ✦ Relazioni con l'Unione Europea
- ✦ Collaborazione intercantonale
- ✦ Riforme istituzionali
- ✦ Federalismo fiscale
- ✦ Il caso italiano

# Alcuni relatori

- ★ Pascal Broulis
- ★ Gerold Bühler
- ★ Marina Carobbio
- ★ Christophe Darbellay
- ★ Roger De Weck
- ★ Hans Fehr
- ★ Roberto Formigoni
- ★ Giampiero Gianella
- ★ Norman Gobbi
- ★ Hansheiri Inderkum
- ★ Christian Levrat
- ★ Wolf Linder
- ★ Werner Luginbühl
- ★ Luigi Pedrazzini
- ★ Vincenzo Pedrazzini
- ★ Remigio Ratti
- ★ Bernardino Regazzoni
- ★ Laura Sadis
- ★ Simonetta Sommaruga
- ★ Martin Schuler

# Contenuti e caratteristiche DVD

## Contenuti:

- ✦ Programma ufficiale della Conferenza
- ✦ Fotografie
- ✦ Video sessioni plenarie (con tavola rotonda)

## Caratteristiche:

- ✦ Concepito nelle 4 lingue nazionali
- ✦ 88 fotografie
- ✦ 290 minuti di video (circa 5 ore)
- ✦ Grafica di elevata qualità (Lulo Tognola)

# Programma Conferenza



09.00 - 09.30 Accoglienza degli invitati e dei partecipanti  
09.30 Apertura del Consiglio dello Stato della Repubblica e Cantone Ticino  
Giampiero Gianella  
Avevo dei lavori da parte del Presidente della terza Conferenza nazionale sul Federalismo  
Luigi Pedrazzini  
Saluto del Sindaco di Mendrisio  
Carlo Croci  
Saluto dell'ex Consigliere federale  
già Presidente del Board del Forum di Federazione  
Arnold Koller  
Allocuzione del Presidente della Regione Lombardia  
Roberto Formigoni  
Discorso introduttivo del Presidente della Conferenza dei Governi Cantoriali  
Pascal Brault

10.30 **Presentazione introduttiva:  
Il territorio svizzero e le sue trasformazioni dal 1848**  
Martin Schuler  
Geografo, Professore, EPFL Lausanne

10.55 **1. Il punto di vista economico**  
Gerold Bühner  
Presidente di Econocom Suisse

**2. Il punto di vista culturale**  
Johanne Kuntz  
Editorialista "Le Temps", scrittrice

**3. Il punto di vista politico-istituzionale**  
Wulf Linder  
Professore di Scienze politiche, Università di Berna,  
Rappresentante svizzero al Board del Forum di Federazione

**4. Il punto di vista estero**  
Bernardino Regazzoli  
Ambasciatore svizzero a Roma

11.55 - 12.15 Discussione  
12.15 - 13.45 Buffet

4

13.45 - 16.45 **Workshop**

## **1. Implicazioni, rischi e opportunità di una politica degli agglomerati e delle metropoli**

L'evoluzione continua degli agglomerati urbani ha favorito un processo di metropolizzazione che coinvolge, in modo differenziato, ampi territori della Svizzera (come metropoli di Zurigo, Ginevra-Luserna, Basilea, Berna e Lugano-Milano). Le sfide alle quali sono confrontate le aree metropolitane e le agglomerazioni svizzere sono nel contempo istituzionali, socio-economiche, finanziarie, politiche e culturali. Lo scopo principale del workshop è di identificare i problemi specifici e comuni delle diverse regioni, cercando di capire il ruolo istituzionale svolto da le città, dai Cantoni e dalla Confederazione. Quali opportunità, limiti e margini di sviluppo ha e può avere una politica federale e cantonale delle metropoli? Qual è la politica degli agglomerati? Che ruolo può giocare oggi e in futuro la Conferenza in merito agli agglomerati? Come potrebbe essere la ripartizione dei compiti tra i vari livelli istituzionali?

Daniel Köbber Professore, UNI 21, ZDA Aarau

François Longchamp Consigliere di Stato GE,  
Département de la mobilité et de l'énergie DSE

Corine Mauch Sindaco di Zurigo,  
Vicespresidente del "Metropolitaan Zürich"

Guy Martin Presidente del Consiglio di Stato BS,  
Presidente della Conferenza tripartita sugli agglomerati,  
Vicespresidente della Regio Triflora

Remigio Ratti Economista, Professore USI e UNI FR

Moderatrice  
Nathalie Rardin Giornalista TSR

17.00 - 19.00 Programma culturale ed enogastronomico  
con approcciamenti da parte dell'Accademia di architettura,  
con la partecipazione di Mario Botta, Valentin Beatrix e altri  
(Programma dettagliato sul posto)

chiave 18.00 Serata ufficiale (Mercato coperto Mendrisio)  
Saluto del Presidente del Consiglio di Stato della Repubblica e Cantone Ticino

5

# Menu Foto

**ti** | Repubblica e Cantone Ticino

g | de | fr | rg



3. Conferenza nazionale sul federalismo  
Nationale Föderalismuskonferenz  
Conférence nationale sur le fédéralisme  
Conferența națională asupra federalismului

Mendrisio  
26 - 27 Maggio / Mai / mai / matg

## Foederalismus 2011

Programma Foto Video



1 / 88 © TI-press



[www.foederalismus2011.ch](http://www.foederalismus2011.ch)

# Menu Video



Repubblica e Cantone  
Ticino

it | de | fr | rg



## Foederalismus 2011

[Programma](#) [Foto](#) [Video](#)

### Sessione plenaria del 26.05

Giampiero Gianella  
Luigi Pedrazzini  
Carlo Croci  
Arnold Koller  
Roberto Formigoni  
Pascal Broulis  
Martin Schuler  
Gerold Bühler  
Joëlle Kuntz  
Wolf Linder  
Bernardino Regazzoni

### Sessione plenaria del 27.05

Hansheini Inderkum  
Simonetta Sommaruga  
Luigi Pedrazzini  
Giampiero Gianella

### Tavola rotonda

#### Tavola rotonda

#### 1a parte

Vincenzo Pedrazzini  
Christophe Darbellay  
Christian Levrat  
Hans Fehr  
Werner Luginbühl

#### 2a parte

Simonetta Sommaruga  
Pascal Broulis  
Alessandro Della Vedova  
Roger De Weck (moderatore)

Unil

UNIL | Université de Lausanne

8

Presentazione degli atti della 3a Conferenza nazionale sul federalismo, Bellinzona - 5 marzo 2012



